



Visita de estado a India conferencia de prensa conjunta del Sr. Jacques CHIRAC, Presidente de la Republica y del sr. Manmohan SINGH, Primer Ministro de la Republica de la India - Intervencion del Sr. CHIRAC -

Nueva Delhi, 20 de febrero de 2006

Señor Primer Ministro, Señoras, Señores, me gustaría, en primer lugar, agradecer de nuevo al Primer ministro y a las autoridades indias la calurosa acogida que nos ha sido dispensada, la cual nos ha emocionado particularmente, tanto a mi delegación como a mi y en particular, el recibimiento que el Primer ministro me brindó en la tarde de ayer.

Somos dos naciones, dos países con muchos puntos comunes. Somos países de vieja cultura, somos países profundamente vinculados a nuestra independencia nacional. Somos países que comparten el mismo ideal de democracia, el mismo respeto de los Derechos Humanos; países que reconocen la autoridad de la ley internacional y la Carta de las Naciones unidas. Somos países respetuosos del principio de laicidad, preocupados por una cierta coherencia en los esfuerzos necesarios para aportar medios a los países más pobres. En este sentido, insisto en destacar la importancia que Francia concede al apoyo de India a favor de las financiaciones innovadoras que desea poner en marcha, con motivo de la conferencia internacional que en breve tendrá lugar en París, en la cual India será representada a nivel ministerial. Tenemos, por lo tanto, muchos puntos en común.

Hemos mencionado un cierto número de puntos con el Primer ministro: por un lado, hemos examinado nuestros puntos de vista respectivos, los cuales, de hecho, coinciden ampliamente en lo que respecta al acceso de India a las tecnologías nucleares civiles, indispensables si queremos dar a India los medios para su desarrollo económico, sin perturbar considerablemente al medioambiente con emisiones excesivas de gases de efecto invernadero. Comprendemos perfectamente, en este sentido, la gestión del gobierno indio, dentro del respeto, naturalmente, de sus exigencias económicas, de su independencia nacional y de las exigencias de su seguridad. Es una cuestión sobre la que no tenemos diferentes puntos de vista.

Hemos señalado igualmente, entre los acuerdos importantes que han sido mencionados anteriormente, un acuerdo de defensa que nos permitirá, igualmente, reforzar nuestra solidaridad en el ámbito de la defensa y de los equipamientos de defensa.



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

Por supuesto, hemos hablado de los problemas económicos. Estos problemas, sin duda alguna suponen un compromiso más fuerte de ambas partes. Me gustaría agradecer al conjunto de los jefes de empresa, grandes, pequeñas o medianas que han querido acompañarme, con el fin de tener los contactos indispensables con sus homólogos indios, en el ámbito de la conferencia económica que hemos deseado entre el Primer ministro y yo. Debe traducirse normalmente por una ambición de doblar nuestros intercambios comerciales y nuestro comercio exterior, en un plazo de cinco años. Todo ello representa una fuerte densificación de las relaciones a la vez políticas y económicas entre India y Francia.

Insisto, una vez más, en agradecer al Primer ministro y a las autoridades indias su acogida, su apertura y su cooperación en el ámbito de estas discusiones. Insisto en agradecer igualmente al presidente de la República de India, el recibimiento que con tanta amabilidad nos ha dispensado. Ha sido, para nosotros, un gran honor y una gran satisfacción.

P El Sr. Mittal multiplica las entrevistas y las declaraciones, en las cuales lamenta la mala acogida que le fue reservada en Francia. Habla de un procedimiento intencionado. Explica que no ha sido escuchado. Habla incluso de "posible xenofobia". En este contexto algo tenso, ¿no desea usted reunirse con él, con el fin de solucionar este malentendido, si se considera como tal?

R Debo decir que me cuesta entender esta polémica. En primer lugar, que quede claro que pone en causa dos partes. Por un lado, un ciudadano británico de origen indio, el cual entabló una acción entre una empresa holandesa y una empresa luxemburguesa. Dicha acción, en el estado actual de las cosas, se ve como una oferta hostil, es decir no amistosa, puramente económica, sin ningún proyecto industrial conocido o revelado y sin concertación alguna, contraria al procedimiento habitual. Está en su derecho. Se trata igualmente, en realidad, del derecho de los Europeos de preocuparse por los problemas de empleo, por los problemas de las tecnologías, las cuales se pueden contabilizar y que, en este caso particular, podrían verse amenazadas.

De momento no conocemos los proyectos, pero los esperamos sin ningún tipo de prejuicio particular. Este es el mensaje que los europeos desean enviar a sus accionistas para que entiendan la situación. No tenemos nada en contra de una operación llevada a cabo por un grupo extranjero frente a un grupo europeo pero, simplemente, nos gustaría saber de qué se trata, cuál es el proyecto, para poder tener una opinión a este respecto. Esto no implica polémica alguna y constituye una reacción natural y legítima.

P En primer lugar, usted ha declarado anteriormente - ¿y puede usted confirmarlo?- que esta oferta no es saludable para la compañía en cuestión. ¿Realizará su gobierno acciones directas o indirectas para que esta oferta no tenga éxito?

R Si esto es lo que usted ha entendido, permítame decirle que no lo ha entendido bien. Repito, no tenemos por qué entablar una acción contra una u otra compañía, incluso contra un procedimiento u otro. Nos encontramos frente a una situación en la que una oferta hostil, contrariamente al uso entre grupos



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

importantes, ha sido puesta en marcha, sin que tengamos el mínimo conocimiento de las razones o del programa propuesto por el accionista interesado. Estamos a la espera, lo cual es normal, de la presentación del proyecto por la empresa Mittal y, a partir de ahí, opinaremos, conformemente a las tradiciones y a las leyes y a la independencia del sector económico.

P Francia lleva a cabo un papel extremadamente activo que permita a India adquirir, en un futuro, un estatuto por el cual se le autorice a entablar una cooperación nuclear civil. ¿Qué le hace a usted pensar que, desde el momento en que la comunidad internacional le da luz verde, las empresas francesas serán las que cierren los contratos y no sus competidoras americanas, por ejemplo? Por otro lado, Señor Primer Ministro, ¿podría usted decirnos hoy si India está dispuesta a poner el conjunto de sus instalaciones nucleares bajo el control y las garantías de la AIEA, tal y como se menciona en la declaración que acaba de ser firmada?

R Ya le he dicho anteriormente que la posición de Francia, que es una posición de apoyo a India en este asunto, se basa en dos principios: un principio que llamaría moral, el cual permite a India llevar a cabo su desarrollo económico sin sentirse asfixiado por un problema energético. En segundo lugar, un principio de medioambiente y que es el de permitir a India, país responsable, producir la energía que necesita sin emitir contaminaciones graves para el conjunto del planeta. Apoyamos, por lo tanto, esta postura. Comprendemos perfectamente que se integra en un programa económico, el cual debe ser negociado por India. Y repito, la apoyamos.

Por lo tanto, el problema de cooperación en este ámbito entre Francia e India es un problema completamente distinto. Por mi parte, deseo, efectivamente, que haya una cooperación entre las autoridades competentes indias y francesas, pero esto no tiene nada que ver con la posición del principio que hemos consensuado y desarrollado.

P Señor Presidente, Francia ha entablado una relación estratégica con India en 1998. En su opinión, ¿cómo ha evolucionado esta cooperación a lo largo de estos últimos ocho años? El acuerdo que ha sido firmado hoy representa la guinda del pastel, en este sentido?

R Francia ha firmado, efectivamente, en 1998, un acuerdo estratégico con India, basado en algunos principios que mencionaba anteriormente y que nos son comunes, así como en un interés común. Desde 1998, observo que nuestra relación se ha visto reforzada considerablemente. Nuestras relaciones son permanentes, en todos los ámbitos. Hemos podido observar este hecho, en particular, en lo que concierne al ámbito internacional, con la candidatura de India en el Consejo de seguridad de las Naciones Unidas, la cual apoyamos, como sabe, con gran firmeza; igualmente, con la posición de India en lo que concierne a los problemas electronucleares, -ya hemos hablado de ello-. Nuestros intercambios, en aumento, en el plano político, son constantes.



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

Compartimos, tras la concertación, un análisis común sobre la mayoría de los problemas que se plantean hoy en día en el mundo. Nuestros intercambios económicos se han desarrollado, siguen haciéndolo y deseamos, igualmente en este ámbito, que se refuercen nuestros vínculos. Por consiguiente, puedo decirles que sí, considero que el acuerdo y la relación entre India y Francia se desarrollan bien. En el día de hoy puedo constatar que el Primer ministro me confirma que efectivamente su intención es la de seguir en esta vía. Y de ello me congratulo.

Muchas gracias.

(Fuente: portal de Internet de la presidencia de la República)